

NOTE DE SYNTHÈSE CLES

1) Définition du CLES

Au sein de l'université d'Aix-Marseille, la MIRREL (Maison Interdisciplinaire des Ressources et Recherches en Langues) a pour mission, notamment, d'organiser la délivrance du certificat de Compétence en Langues de l'Enseignement Supérieur (CLES) aux étudiants.

Le CLES permet d'évaluer les compétences de communication des étudiants dans différentes langues. Il évalue 5 compétences : la compréhension de l'oral, la compréhension de l'écrit, la production écrite, la production orale et l'interaction orale.

Cette certification, accréditée au niveau ministériel, présente l'avantage d'être adossé au cadre européen commun de référence pour les langues adopté par le conseil de l'Europe (à la différence du TOEFEL par exemple).

Concrètement, la MIRREL se charge :

- d'organiser des sessions de formation permettant de préparer les étudiants aux épreuves du CLES ;
- d'organiser les épreuves permettant la délivrance de ce certificat.

Elle délivre des certificats de niveau 1 et 2 (CLES 1 et CLES 2) .

2) La rémunération des intervenants CLES

Pour assurer ces missions, la MIRREL fait appel à des intervenants divers, principalement des personnels de l'AMU (maîtres de conférences, enseignants du second degré, lecteurs, etc.).

La rémunération des personnels intervenants dans le cadre de l'organisation des épreuves du CLES est désormais encadrée, réglementairement, par le décret n° 2010-235 du 5 mars 2010 relatif à la rémunération des agents publics participant, à titre d'activité accessoire, à des activités de formation et de recrutement, complété par les dispositions de l'arrêté du 9 août 2012 fixant la rémunération des intervenants participant à titre d'activité accessoire à des activités de formation et de fonctionnement de jurys relevant du ministre chargé de l'enseignement supérieur.

L'arrêté du 9 août 2012 prévoit un encadrement des niveaux de rémunération des intervenants en fonction de la nature de l'intervention, et exige que le Conseil d'Administration fixe précisément certains niveaux de rémunération avant leur application par l'établissement.

Sont proposés pour le CLES les niveaux de rémunération suivants :

Nature de l'activité	Taux proposé	Article de l'arrêté visé	Observations
Correction de copies (tout niveau)	2,875 € / copie (2,30€ X 1,25)	Art. 8 alinéa 1	Validation nécessaire du CA pour l'application du coefficient multiplicateur de 1,25

Epreuves orales (tout niveau)		15 € /heure	Art. 8 alinéa 1	
Conception de sujet (tout niveau)		250 €	Art. 8	Montant à valider par le CA car ce montant est prévu pour la conception de sujet présentant une difficulté particulière.
Surveillance	Agents publics retraités et personnes extérieures à l'administration	Taux horaire du SMIC par heure	Art. 12	
	Personnels en dépassement des obligations réglementaires de service (à titre exceptionnel)	15 € /heure	Art 12	

Il faut souligner que les niveaux de rémunération présentés ci-dessus sont inférieurs à ceux qui étaient appliqués avant la publication du décret du 10 mars 2010, raison pour laquelle il est proposé d'appliquer les niveaux les plus élevés permis par la nouvelle réglementation.

A titre de comparaison, la conception de sujet était rémunérée 818 €, les épreuves orales offraient une rémunération s'élevant à 40€ de l'heure, la surveillance d'examen était rémunérée 27,13 € de l'heure. Enfin, chaque copie corrigée permettait au correcteur de percevoir 3,40€ (sachant que le tarif réellement appliqué pouvait s'élever jusqu'à 7,59 € par copie).